

POLIOMYÉLITE AIGUË.

Au cours du mois d'août et de la première semaine de septembre, la courbe de la poliomyélite a fait son ascension saisonnière normale dans les pays de l'hémisphère nord.

Europe : Le nombre des cas enregistrés au cours de cette période a dépassé assez nettement la moyenne des années précédentes en Suède, en Finlande, en Allemagne. Il l'a dépassée légèrement dans la Suisse alémanique et en Angleterre.

Par contre, le chiffre des cas est relativement faible au Danemark, très éprouvé l'an passé, en Norvège, aux Pays-Bas, en Belgique et en Yougoslavie. Il est moyen en Hongrie.

Les chiffres de juillet et du début d'août étaient au-dessus de la moyenne en France, mais normaux ou bas en Pologne, Roumanie, Autriche et Italie.

ALLEMAGNE. — Une légère augmentation s'est manifestée au cours de la dernière semaine d'août, avec 93 cas nouveaux et 5 décès. De ceux-ci, 42 ont été déclarés en Prusse (Schleswig 8, Breslau 6, Dusseldorf 4, Arnberg 4, Berlin 4), 10 en Bavière (dont 8 en Franconie), aucun au Palatinat, 1 en Saxe, 2 au Wurtemberg, 3 en Bade, 1 en Sarre, 5 à *Hambourg* et 1 à *Lubeck*. Le total des huit premiers mois de l'année atteint 765 cas, contre 458 pendant la même période de l'année passée.

FINLANDE. — Au cours de la seconde quinzaine d'août, 24 cas de poliomyélite aiguë ont été enregistrés en Finlande, dont 16 à *Helsingfors*.

SUÈDE. — Au cours de la seconde quinzaine d'août, la fréquence de la polyomyélite est restée anormalement élevée, avec 99 cas enregistrés. Trois seulement de ceux-ci ont été relevés à *Stockholm*. Les provinces les plus atteintes ont été celles de Kopparberg (11 cas), Västernorrland (11), Västerbotten (21), Norrbotten (11), Värmland (8) et Skaraborg (8). Ce sont donc surtout les régions ouest et nord du pays qui sont les plus atteintes. On compte également 9 cas dans le Södermanland, à l'ouest de Stockholm.

SUISSE. — Au cours de la dernière semaine d'août, 4 cas sporadiques se sont produits dans des villages du canton de Lucerne, suivis de 6 au cours de la première semaine de septembre. Au cours des mêmes semaines, on en a enregistré respectivement 2 et 1 dans le canton de Berne, 1 et 0 dans le canton de St. Gall. Un cas s'est également produit en Thurgovie et 1 dans le canton de Vaud au cours de la semaine terminée le 7 septembre.

ACUTE POLIOMYELITIS.

During the month of August and the first week in September, the curve of poliomyelitis underwent its usual seasonal rise in the countries of the northern hemisphere.

Europe : The number of cases recorded during this period was definitely in excess of the average of previous years in Sweden, Finland and Germany; slightly in excess [in German Switzerland and England.

On the other hand, the number of cases was relatively low in Denmark, which suffered considerably last year, in Norway, the Netherlands, Belgium and Yugoslavia. It was average in Hungary.

The figures for July and the beginning of August were above the average in France, but normal or low in Poland, Roumania, Austria and Italy.

GERMANY. — A slight increase occurred during the last week in August, with 93 fresh cases and 5 deaths. Of these, 42 cases were reported in Prussia (Schleswig 8, Breslau 6, Dusseldorf 4, Arnberg 4, Berlin 4), 10 in Bavaria (including 8 in Franconia), none in the Palatinate, 1 in Saxony, 24 in Wurtemberg, 3 in Baden, 1 in the Saar, 5 at *Hamburg* and 1 at *Lubeck*. The total for the first eight months of the year amounts to 765 cases, as against 458 during the same period of last year.

FINLAND. — During the second fortnight in August, 24 cases of acute poliomyelitis were recorded in Finland, including 16 at *Helsingfors*.

SWEDEN. — During the second fortnight in August, the incidence of poliomyelitis remained abnormally high, with 99 cases recorded. Only three of these occurred at *Stockholm*. The provinces most affected are those of Kopparberg (11 cases), Västernorrland (11), Västerbotten (21), Norrbotten (11), Värmland (8) and Skaraborg (8). It is therefore especially in the western and northern parts of the country that most of the cases occur. There were also 9 cases in Södermanland, west of Stockholm.

SWITZERLAND. — During the last week in August, 4 sporadic cases occurred in villages of the canton of Lucerne, followed by 6 during the first week in September. During these same weeks, 2 and 1 cases respectively were recorded in the canton of Berne, 1 and 0 in that of St. Gall. One case also occurred in Thurgau and 1 in the canton of Vaud during the week ended September 7th.